



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.6.2005
KOM(2005) 278 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet til fordel for rehabiliterings- og genopbygningsbistand til tsunamiramte lande i henhold til punkt 24 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I forbindelse med støtten til rehabiliterings- og genopbygningsarbejdet i de jordskælvs/tsunamiramte lande og i forbindelse med vedtagelsen af det foreløbige forslag til ændringsbudget for 2006¹ har Kommissionen allerede forelagt et forslag til afgørelse om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet² og forelagt budgetmyndigheden et foreløbigt forslag til ændringsbudget for 2005³. Ud af det foreslåede samlede beløb på 350 mio. EUR i 2005 og 2006 skal 170 mio. EUR dækkes af budgettet for 2005 og 180 mio. EUR af budgettet for 2006. Eftersom loftet for udgiftsområde 4 "Foranstaltninger udadtil" som foreslået i det foreløbige forslag til budget for 2006 allerede er overskredet med 123,5 mio. EUR, foreslår Kommissionen, at fleksibilitetsinstrumentet tages i anvendelse til dækning af et tilsvarende beløb, jf. bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Europa-Parlamentet og Rådet anmodes derfor om at vedtage dette forslag til afgørelse.

¹ SEK(2005) 548 endelig af 27. april 2005.

² SEK(2005) 548 endelig af 27. april 2005.

³ FFÆB nr. 3/2005 af 27. april 2005, SEK (2005) 548 endelig.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet til fordel for rehabiliterings- og genopbygningsbistand til tsunamiramte lande i henhold til punkt 24 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren⁴, særlig punkt 24,

under henvisning til Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Budgetmyndigheden har accepteret at støtte rehabiliterings- og genopbygningsarbejdet i de jordskælvs/tsunamiramte lande (hovedsagelig Indonesien, Sri Lanka og Maldiverne,) i 2005 og 2006 med et beløb på i alt 350 mio. EUR, heraf 170 mio. EUR i 2005 og 180 mio. EUR i 2006. For 2005 har budgetmyndigheden allerede fået forelagt et forslag til afgørelse om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet. Eftersom loftet for udgiftsområde 4 "Foranstaltninger udadtil" som foreslået i det foreløbige forslag til budget allerede er overskredet med 123,5 mio. EUR, foreslår Kommissionen med hensyn til 2006, at fleksibilitetsinstrumentet tages i anvendelse til dækning af et tilsvarende beløb, jf. bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste Artikel

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2006 (herefter benævnt "2006-budgettet") anvendes fleksibilitetsinstrumentet til at tilvejebringe et beløb på 123 500 000 EUR i forpligtelsesbevillinger.

Dette beløb skal anvendes til finansiering af støtten til rehabilitering og genopbygning af de jordskælvs/tsunamiramte lande i Asien, omfattet af udgiftsområde 4 "Foranstaltninger udadtil" i de finansielle overslag, under artikel 19 10 04 "Rehabilitering og genopbygning til fordel for udviklingslandene i Asien" på 2006-budgettet.

⁴ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand